

**Mafutaga Faafouina Faifeau ma Aoao Tausinuu**  
**Kolisi Faafaifeau i Malua**  
**Malua, 2025**

**“O le Suafa Ieova: E sa’o pe sesē?”**

**1. The Tetragrammaton (Mataitusi e Fa)**

O le Tetragrammaton (Mataitusi e Fa), i le faa-Eperu יהוה, e fa konosane. I le tusiga masani o le Suafa, e leai ni vaueli, e pei ona masani ai tusitusiga faa-Eperu, ma ua faafaigata ai ona iloa ai le ta’uga sa’o o le Suafa יהוה. O le masani a tagata Iutaia, e latou te mumusu e ta’u le Suafa ma ua sui ai i le suafa o Adonai (Lord) poo “Ha-Shem” (O le Igoa), ae maise i totonu o le tapuaiga.

E fesootai le Tetragrammaton ma le upu Eperu o le “hayah” (היה), o lona uiga o le “to be” poo le “to exist.” O le fesootaiga lea o loo maua i le Esoto 3:14, ina ua tali atu le Atua ia Mose “Ehyeh Asher Ehyeh” (“I am who I am” poo le “I will be what I will be.”). O le tali lea a le Atua o loo faamatalaina ai Lona auai paia, o le auai e le tumau i se mea e tasi, o le auai e faaauau pea e faavavau—o le Atua e tutoatasi e pule aoao.

E faigata ona iloa tonu le uiga faavae o le Suafa YHWH. Fai mai nisi e mafai ona faauigaina le Eperu o le upu faavae o le Suafa, e faapea “Ua ia faatupuina” (“he caused to be”), ina ia faamamafa ai le mana foafoa o le Atua. O isi ua manatu i le uiga “O Ia lava,” (“He is”) e faailoa mai ai le auai faaauau ma le natura lē suia o le Atua. O ia uiga ua iloa ai se feteenaiga i le va o le Atua latalata (o Lona auai i le foafoaga), ma le Atua mamao ma maua luga (o le Atua e le aafia i le taimi ma le avanoa).

O le suafa o le ALII i totonu o le Feagaiga Tuai i le Tusi Paia Kerisiano, e faaaogaina mataitusi lapopo’a. Ae mafua aisea? O se tasi lea o faiga (convention) na afua mai i suesuega i le Feagaiga Tuai, o le taumafai ina ia maua e le Tusi Paia le agaga o upu Eperu ma o latou tāua mo tagata Isaraelu anamua ma aso nei. A silasila la i le Tusi Paia Samoa, na amata o tatou mulimulita’i i le faiga tuai, o le faaaogaina o le Suafa “Ieova,” ae i le lomiga fou, o loo faaaogaina ai le Suafa “ALII.” Pe aiseā na tatou suia ai i lea faiga?

**2. Aisea ua faaaogaina ai le Ieova/Jehovah?**

Mo le taliina o lea fesili, e aogā ona toe foi i tua i le afuaga o le suafa “Ieova.” O le suafa *Ieova* na afua i se faaliliuga tuai faaperetania, na tuufaatasia ai suafa e lua mo le Atua. E pei ona maua ai le igoa “Iehouah” i totonu o se tasi o faaliliuga tuai o le Geneva Bible. O le tuufaatasiga lea e lē faamaoni i le Tusi, ma e afua mai i se faiga faa-Iutaia anamua o le tuufaatasi o mataitusi o le Suafa Paia (YHWH) ma vaueli o le igoa “Adonai” sa faaopoopo i ai.

Mo se taimi umi lava mai le tuufaatasiga o le Tusi Paia Eperu i le taimi ua tuanai le tafeaga (6 seneturi TLM) seia oo i le 600 tausaga talu ona toe afio Keriso, sa lē faaaogaina ni mataitausi i le Tusi Paia Eperu, aemaise i le tele o tusi (manuscripts) na lolomiina.

O le masani a tagata Iutaia, e oo loa le faitau i le suafa YHWH e lē faaleoina ona o le tulafono e fa (Esoto 20:7). O se faiga lea e ogatasi ma le faiga faa-Eperu o le Ketiv/Qere. O le Ketiv e faasino lea i le upu tusia, a o le Qere e faatatau lea i le mea e faaleoina. E pei la ona iloa i le Tetragrammaton poo le Suafa YHWH. E lei i ai se fuafuaga a le au tusiupu ina ia faaleoina faatasi konosane ma vaueli. Peitai, o nisi o uluai faitauga o le Tusi Paia Eperu, na faaliliuina ai le Tetragrammaton i le suafa Ieova.

E oo loa i le Suafa lea, ona ta’u lea o isi Suafa, e pei o le *Adonai* (“Lord”/“Alii”), poo le *Ha-Shem* (“The Name”/ “O le Igoa” – silasila Levitiko 24:10, 16). Ae ina ua oo mai i le vaitau o tagata susesue Iutaia ua ta’ua o le au Masorete, i le vaitau o tausaga 600-1000, na latou tuuina ai vaueli i totonu o tusi fou (new manuscripts), lea e mafua ai le “Masoretic text” e pei ona faaoga lautele i aso nei. O le faamoemoe o lea faiga ina ia fesoasoani i le tupulaga fou i le faaleoina o upu, ma le ta’uga sa’o o upu e tataua ona i ai. Na mulimulita’i foi lea o le au Masorete i le faiga masani pe a faitauina le Suafa YHWH, ma tuu i ai vaueli o le *Adonai* ina ia manatua e tagata e lē faaleoina le Suafa Paia, ae ta’u le Suafa *Adonai*.

A o le faalavelave, ua faitau sesē ai e nisi le suafa, ina ua tuu faatasi mataitusi o le Tetragrammaton (YHVH) ma vaueli, ina ua latou le malamalama i le faiga faa-Eperu o le Ketiv/Qere, ona maua ai lea o le igoa fatu o le Jehovah poo le Jehovah.

אֲדֹנָי	Adonai
יְהוָה	(J/Y)ehovah

O le molimau a nisi o tagata susesue, e faapea o Petrus Galatinus, o lē sa galue mo le Pope Leo X, i le tausaga 1518 na ia faaliliuina ai mataitusi Eperu i mataitusi Latina o le jhvh, ma tuu faatasi ai ma vaueli o le Adonai, ona maua ai lea o le igoa o “Jehovah.” O nisi ua manatu o lea faitauga sesē na amata i le tausaga 1100, e pei ona atagia i nisi o manuscript tuai e pei o le Aleppo manuscript.<sup>1</sup>

### 3. O le finauga e lagolago mo Ieova

O le finauga a Francis B. Denio i le tausaga 1927, e lē taua tele le sesē o le faaleoina o le Jehovah. Auā e leai a se eseesega ma le sesē o le igoa Ieremia pe a fua i le faaleoina sa’o i le Eperu o le *Yirmeyahu*.<sup>2</sup> Mo Denio, o le tāua o le igoa Jehovah, ua tau maua ai le uiga ma le agaga o le Suafa o le Atua o Isaraelu יהוה, a ua le maua i le igoa “Lord” poo le “ALII.” E oo foi i le sipelaina o le igoa YHWH, ua manatu Denio o se “literary barbarism” auā o se upu ua leai se uiga. Ae ua ia lagolagoina le faaogaina o le igoa Ieova, e ui o loo afua mai i se faitauga sesē. E pei ona maua e igoa “sesē” o Ieremia ma Isaia o uiga (personality) o perofeta, e faapena foi ona maua e le igoa Jehovah le uiga (personality) o le Atua o Isaraelu. Fai mai Denio: “Ua iloa ai i lea igoa (Jehovah) le

<sup>1</sup> Henry O. Thompson, “Yahweh (Deity),” in *The Anchor Yale Bible Dictionary*, ed. David Noel Freedman (New York: Doubleday, 1992), 1011.

<sup>2</sup> Francis B. Denio, “On the Use of the Word Jehovah in Translating the Old Testament,” *JBL* 46.1 (1927), 147.

fesootaiga ma uiga o le fa'aaloalo, o le faatuatua ma le alofa, e tatau ma le Atua o Isaraelu.”<sup>3</sup>

E ui la o loo faaleaogaina ai le Ketiv/Qere i lea faiga, ae o le naunautaiga ina ia maua lava le uiga ma le personality o le Atua i lea igoa, o le a pei a mou atu, ma lē maua i le igoa taatele o le Adonai poo le ALII. Ua finau nisi, e iloa lava le eseese pe a faaoga i tapuaiga, ae maise le usuina o viiga o loo ta'ua ai le Suafa Ieova. Atonu o le mafuaaga foi lea o loo faamamafa ai e le Ekalesia Metotisi le Suafa Ieova, ona o lo latou foi faamamafa i pese ma viiga. E faapena foi i le Lotu Molimua a Ieova.

#### **4. O le finauga e tetee ia Ieova**

E sili atu ma le 6,800 taimi o loo iloa ai le Tetragrammaton i totonu o le Feagaiga Tuai. E mātele i tusi o le Torah, o tala faasolopito ma tusitusiga faaperofeta, o loo iloa ai le feagaiga i le va o Isaraelu ma lo latou Atua.

##### *4.1 Tapuaiga Faa-Isaraelu Anamua ma le Igoa*

E ao ona toe foi i tua i le amataga o le tapuaiga faa-Isaraelu, e pei ona molimau nisi o le au suesue, o YHWH o se tasi o atua mai le tele o atua—e pei ona iloa i nisi o tusitusiga faa-solo ma nisi o faamaumauga i totonu o le Tusi Paia. Peitai, ina ua faamamafa le ifo i le Atua e toatasi (monolatry–tapuai i le Atua e toatasi), sosoo ai ma le talitonuga e na o le tasi le Atua (monotheism), ua faaeaina ai loa YHWH o le Atua pule aoao, e leai lava se isi Atua. I lea faitau, e lē mafai ona faafesootai le suafa Ieova ma lea vaitau o le tapuaiga faa-Isaraelu ua masani i le Suafa YHWH.

##### *4.2 O le Tafeaga ma lona i'uga*

I le vaitau o le Tafeaga i Papelonia (6 seneturi TLM), na iloa ai se suiga i mafaufauga agai i le Tetragrammaton. Ina ua faatafunaina le Uluai Malumalu faatasi ai ma le faaleaogaina o le pule faaleatunuu, na matauina ai le faateleina o le faamamafa i le paia ma le mamalu o le Atua, ma Lona Afio i le mea maualuga (transcendence). Ua afua ai ona faaeteete ai ositaulaga ma tusiupu i lea vaitau ona faaleoina le Suafa Paia, ma latou suia ai i le Suafa “Adonai” i taimi e faitauina ai i le malumalu ma tapuaiga faitele. O le ta'uina la o le Suafa Ieova, o se faiga e solituina ai le mamalu o le Atua e pei ona faamamafaina e tagata Isaraelu i le vaitau o le Tafeaga.

##### *4.3 O le Au Masorete (Masoretic Tradition)*

E pei ona faailoa atu muamua, mai le seneturi 7 i le seneturi 10, na faatulagaina ai e le au Masorete vauelei e fesoasoani ai i le faitauina o upu i totonu o le Tusi Paia Eperu. Ae ua latou taumafai lava ina ia alofia le ta'uina o le suafa YHWH, e ala lea i le faiga faa-Qere o le tuuina i ai o vauelei o le igoa Adonai–ina ia ese le igoa tusia (Ketiv), ese le igoa e lauina (Qere). Peitai, ua afua ai faitauga sesē e pei ona ta'ua, ma maua ai le igoa o le Jehovah–o se igoa e lei faaogaina i tapuaiga faa-Isaraelu, ae ua ofi i totonu o le gagana a tagata Europa ma faaogaina ai i totonu o tapuaiga ma viiviiga faa-Kerisiano.

---

<sup>3</sup> Denio, “On the Use,” 148.

#### 4.4 Suesuega Faa-Tusi Paia: Yahweh

O le tulaga ua mafuli i ai le au suesue, o le taumafai lea ina ia faaaloaloga pea le talitonuga faa-Israelu, ina ia aua nei faaleoina le Suafa Paia YHWH. Peitai, e i ai lava nisi o le au suesue ua manatu e sili le alo ese ma le igoa sesē lea o le Ieova, ae faasa’o loa le faaleoina e ala i nisi o faasinoga i totonu o le Tusi Paia e taiala ai. Ua tele la ina taliaina le faaleoina o le Suafa יהוה, i le Yahweh, e ui o se matematega faa-suesue lea faaleoina.

E faavae lea i luga o nisi o upu i totonu o le Tusi Paia Eperu o loo atagia ai lea faaleoina. I nisi o faapuupuuga o le Suafa, e pei o le Yāh ma le Yāhû, o loo atagia ai le faaleoina o le amataga o le Suafa ae i ai ma lona vaueli e faauma ai. A o le a le vaueli lea? E tilotilo i le upu faavae o le Suafa, o le *hwy*, o lona uiga, e tataua ona faaaogaina ai le vaueli o le “e” e faauma ai. E tau tutusa lea ma le igoa Yahwi e pei ona faaaogaina i le gagana faa-Amori. O loo faaaogaina foi lea faaleoina i nisi o tusi Aramaika mai Elephantine i Aikupito (i se vaimeia o le 400 TLM), e pei ona sipela ai le Suafa *Yhw*, masalo o loo faaleoina i le Yāhu. Mulimuli ane, ua matauina le Suafa i nisi o tusitusiga faa-Eleni, o loo tusia ma faaleoina Iabe, Iaoue, Iaouai, ma Iae, o loo maua ai le faaleoina Yahweh.<sup>4</sup>

Mai ia suesuega, ua mafai ona maua ai le faaleoina lea o le Suafa YHWH, ina ia ogatasi ai ma le talitonuga faa-Israelu, aemaise o le naunautaiga ina ia taumafai i se faaleoina sa’o o le Suafa. Pau o lea, o le a lē solituina ai le tulafono e tolu, e pei ona avea ma agasala tugā mo le tagata Israelu.

### 5. O le Tetragrammaton i Mafaufauga faalelotu

#### 5.1 Faauigaina Faa-Kerisiano

Mulimuli ane, ua mana’o foi le au faimataupu silisili o le lotu Kerisiano, ina ia atagia i le lotu Kerisiano le paia o le Suafa, peitai, ua faaaogaina ai le Suafa “Lord” (*Kyrios*) o le Suafa o loo faaigoaina ai foi Iesu Keriso, e faaliliuina ai le YHWH.<sup>5</sup> I uluai tusitusiga faa-Kerisiano, o loo faatutusa ai Iesu ma le Suafa “I Am,” ua faauigaina ai le Tetragrammaton i totonu o le faavaa o le mataupu silisili i le Tolutasi (Trinitarian theology).

#### 5.2 O le Igoa i totonu o le Tapuaiga Faa-Iutaia faaneionapo.

I lenei vaitau, o loo taofi pea le faaleoina o le Tetragrammaton i totonu o tapuaiga masani faa-Iutaia, sei vagana ai le Ositaulaga Sili i totonu o le Paia o Paia i le Aso o le Togiola (Yom Kippur)—o se faiga na le toe faia ina ua faatafunaina le Malumalu Lona Lua. I tatalo ma suesuega, ua faaigoaina lava “Adonai” ma “Ha-Shem” e suia ai le Suafa Paia. O loo matauina lava la le faamamaluina pea o le Suafa Paia i totonu o le tapuaiga Faa-Iutaia.

#### 5.3 O le Igoa i totonu o Suesuega

E pei ona faailoa atu muamua, ua tele suesuega e uiga i le afuaga ma le faaleoina, ae maise o le taua o le suafa YHWH. Ua iloa foi nisi o elieliga na maua ai nisi o tusitusiga o

---

<sup>4</sup> Thompson, “Yahweh (Deity),” 1011.

<sup>5</sup> Geoffrey Parke-Taylor, *Yahweh: The Divine Name in the Bible* (Waterloo, Ontario: Wilfrid Laurier University Press, 1975), 106–107.

loo i ai nisi o eseesea o le Suafa, ma ua faalauteleina ai le malamalama e uiga i tagata Isaraelu ma lo latou iloa o le Atua.

#### *5.4 O le Suafa i talatalanoaga ma isi tapuaiga*

I talatalanoaga i le va o lotu Kerisiano, Iutaia ma Isalama, o le faaaogaina o le Tetragrammaton ua fai ma sootaga o lotu nei ae toe avefa foi ma pa puipui. E ui o loo faamamafa uma i lotu nei le tasi o le Atua, ae o lo latou mafauauga i le Suafa Paia e eseese, ma o loo atagia ai le eseese o mataupu silisili ma le talafaasolopito o ia lotu.

##### **i. Lotu Iutaia**

- **O le Paia o le Suafa:**

E pei ona faailoa atu, i le lotu Iutaia, o le Suafa YHWH (יהוה) o le suafa o le feagaiga na faaali e le Atua ia Mose (Esoto 3:14–15). O loo faailoa atu ai le Atua e faavavau, o le Atua o loo ola, o le Atua e alofa mutimutivale.

- **O le lē faaleoina:**

Ona o lo latou ava i le Atua, ua latou le toe faaleoina le Suafa o le Atua i le amataga o le vaitau o le Malumalu Lona Lua (tua atu o le 500TLM). Ua faaoga le suafa Adonai poo le Ha-Shem i tatalo ma le tapuaiga, ma talanoaga faisoo.

- **Faamamafa Faa-mataupu silisili**

O YHWH o le Atua e toatasi o Isaraelu, o le Atua foafoa ma le Atua o le alofa foai, ae o Ia foi o le Atua o le feagaiga ma Isaraelu. O lona uiga, o le Suafa YHWH o loo iloa ai le Atua Paia, o le Atua e Afio i le mea maualuga, ma le Atua e auai i le lalolagi ma lona talafaasolopito.

##### **ii. Lotu Kerisiano**

- **Mai YHWH i le Kyrios:**

I le Tusi Paia Eleni, poo le Greek Septuagint, o loo faaliliuina ai le YHWH i le Kyrios (“Lord”), o le suafa na faaaogaina e le au Kerisiano anamua mo Iesu (faataitaiiga, Filemoni 2:11). O lona uiga, o le Suafa YHWH e le o se igoa e faaaogaina i le tapuaiga faa-Kerisiano.

- **Toe Faaugaina Faa-Keriso (Christological Reinterpretation):**

Ua talitonu tagata Kerisiano o le Atua o Isaraelu (YHWH) ua faaalua atoatoa ia Iesu Keriso. O lea ua fesootai ai le Suafa Paia ma le tagata o Iesu, ae maise i le igoa “Kyrios” (“Lord”/ “Le Alii”).

- **Talitonuga faa-Kerisiano:**

O le suiga mai le YHWH i le “Alii” ua tele sona aafiaga mo mataupu silisili e faasino ia Iesu Keriso ma le Atua Tolutasi Paia. O loo ta’ua i le tautinoga Nicene o Iesu o loo tutusa ia ma le Atua, ma faeseeseina ai le Tama, le Alo ma le Agaga Paia.

- **Faamamafa Faaleagaga:**

O loo faamamafa e le ola faapaiaina faa-Kerisiano le “Suafa o Iesu” (Filemoni 2:9–

11, Galuega 4:12) e sili atu nai lo le Tetragrammaton. O le tele o tapuaiga ma pese o loo ta'ua ai le suafa o Keriso nai loo YHWH.

### iii. Isalama

- **E le o faaaogaina le YHWH:**

E le o faaaogaina i le tapuaiga Isalama le Suafa YHWH, ae ua faaaogaina le Suafa “Allah”, o le igoa Arapi o le Atua.

- **Faaaauau:**

O le talitonuga a tagata Musilemu, o Allah o le Atua lava lea o loo tapuai ai le au Iutaia ma le au Kerisiano, ae o loo faamamafa e latou le tasi o le Atua (tawhīd), ma tetee i vaevaega faa-Tolutasi.

- **O Suafa Paia:**

E tasi le Suafa Paia YHWH, ae mo le lotu Isalama, e 99 Suafa o Allah o loo faamatalaina ai uiga eseese o le Atua (faataitaiiga, o le Atua alofa mutimutivale, o le Atua amiotonu, o le Atua o le ola).

- **Faamamafa Faamataupu Silisili:**

E le o tino le Suafa Paia i se tagata e pei ona tino le Suafa Paia ia Iesu Keriso i le lotu Kerisiano. O le Atua e tulaga ese lava ia ma le foafoaga; o le Atua e afio i le mea mamao ma le maualuga.

I ia talatalanoaga, e le o atagia lava le igoa Ieova. E fai o le lotu Kerisiano, ae faapea foi i isi lotu, le lotu Iutaia ma le lotu Isalama. E foliga mai foi, e le o i ai se tāua faamataupu silisili o maua i le igoa Ieova, pe a fua i le loloto o faamatalaga faamataupu silisili o loo maua i le Suafa Paia i lotu nei. O lona uiga, o le igoa Ieova, ua le gata o se faitauga sesē, ae leai foi se faavae faamataupu silisili o i ai. A o le vaega e taufai tutusa uma ai lotu ia, o le Suafa e mamalu, e le soona faatāsina.

### 6. O “Le ALII” – O sa’o ea?

E pei ona matauina i le tatou faaliliuga ma lomiga fou, ua faaaogaina lava le Suafa ALII, ina ia atagia ai le Tetragrammaton YHWH. O se faiga e ogatasi ma le tulaga ua i ai suesuega i le Tusi Paia, ae maise o se faiga o loo tatou ava ai i le talitonuga faa-Isaraelu, ma le faamamaluina o le tulafono lona tolu (Esoto 20:7). A o le fesili tele mo lenei mafutaga, poo fetau lea faiga, poo ua leiloa atu ai le personality o le Atua o Isaraelu e pei ona finau ai Denio? Poo tatou iloa le mamalu ma le silisili ese o le Atua i le Suafa ALII? Ne’i mafuli o tatou lagona e au i le mea o loo i ai suesuega, ae fai ma auala e aveeseina ai le mamalu o le Suafa o le Atua. Auā e ui ina o loo atagia ai le Tetragrammaton, a o le Suafa le ALII o le faaliliuina lea o le upu “Lord.” E le o YHWH, a o Adonai. O ifea la o taoto i ai le mamalu o le YHWH? O ifea o i ai le personality o le Suafa יהוה? O se fesili e tatou te to manatu pea i ai, ae maise ina ua tatou iloa o loo tele lava igoa i totonu o le Tusi Paia e le o mulimulita’i i le Eperu, e pei o igoa o perofeta ma nisi o tusi o le Feagaiga Tuai. O ifea e tosi ai le laina i le malamalama faa-tagata suesue, ma le mamalu o le Suafa

e pei ona faatulafonoina? Pe le o se taimi lelei foi lea e toe iloilo ai le Suafa “Le ALII” ina ia ogatasi ma le Suafa na tali ai le Atua ia Mose i le tusi o Esoto?

## **7. Manatu Faaiu**

O nai motugaafa ia mo la tatou mafutaga, ma o se vaaiga foi lea i le afuaga o le igoa Ieova ma le tulaga ua i ai la tatou faaaogaina. E le o aveesea lava le talitonuga faa-Kerisiano o Iesu Keriso o le Atua lava lea. Ae mo le faamamaluina o le Suafa o le Atua i totonu o le Feagaiga Tuai, pe le o se faiga lelei le faatulaga ese pea le Atua o Isaraelu nai loo le faalaina tutusa ma Keriso i le Feagaiga Fou. E i ai lava le tāua o tala o le Feagaiga Tuai, ae maise o le faatauaina o le feagaiga i le va o le Atua ma Isaraelu. Ae ina ua faaaogaina le Suafa “Le ALII”, o le a le maua ai le mana ma le mamalu o le Suafa Paia e pei ona ta’ua i le Esoto, ona ua faaliliuina le suafa “Adonai.” A o le faaliliuina lea, ua ogatasi ai ma le Suafa “Le Alii” o loo faaaogaina mo Iesu Keriso i totonu o le Feagaiga Fou. A to manatu le au Iutaia i lo latou Atua, e latou te le o mafaufau ia Iesu Keriso, ma o tala o le Feagaiga Tuai, e le o ni tala a le au Kerisiano, o tala a tagata Isaraelu i lo latou va ma le Atua o le Feagaiga. O le a la le sa’o? Tatou te faaauau pea i “Le ALII” pe tatou te taumafai ina ia maua mai le uiga ma le agaga o le Suafa, e pei ona masani ai tagata Isaraelu ma le au Iutaia?

I lenei vaitau o faigapalota, ae maise o le gagana o loo faaaogaina e vaega faiupufai, ua matele lava ina faatasina le Suafa o le Atua. Ae o lea e manino lava, e le o se Suafa e soona faaleoina. A o le faanoanoaga lena, ua le ava i le Suafa, ae ua felafoaiina ma le maua ai le mamalu. E leitia foi tagata Isaraelu le lē tauina o le suafa e pei ona faamamalu e le tulafono e tolu, ina nei aafia le mamalu o le Suafa Paia.

O se vaivaiiga a le faipepa, e tāua lava le faiga o loo i ai nei, ae ia manino ai o tatou tagata i le faiga lea. E pau le tulaga e sesē ai le igoa Ieova, ona ua see ese ma le faavae o le Ketiv o le igoa tusia, ma le Qere o le Suafa e faaleoina. A o le Suafa le ALII, o le Suafa o loo ogatasi ma le faamoemoe o le Ketiv/Qere, ma le faamoemoe o le Tetragrammaton. O le ALII foi, o loo faamamaluina ai le tulafono e tolu, ina ia le soona ta’ua le Suafa Paia YHWH, ma le faatasina ai i nofoaga e le tataua ona faaleoina ai. A o le luitau mo i tatou, ia tatou lagonaina le tāua o le Suafa le ALII, ia maua ai lava lagona o le faatuatua, o le mamalu, ma le alofa mutimutivale o le Atua, e pei foi ona lagonaina e tagata Isaraelu i le Suafa YHWH.

Manuia le mafutaga

Brian Fiu Kolia